

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	1/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA**1.1. Identificador do produto**

Nome do produto: COOLI ADDITIVE PLUS
Cat. No. 49900071, 49900072

Tamanho da embalagem: 1 l, 4 l

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Aplicação: Aditivo para fluido de corte.

Utilizações desaconselhadas: Não foram identificadas utilizações específicas desaconselhadas. (*)

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Distribuidor: Struers, Suc. en España
Camino Cerro de los Gamos 1
Edificio 1
CP 28224 Madrid
Spain
Tel: +34 () 91 7901204

Responsável pela preparação da ficha de segurança: Responsável pela preparação da ficha de segurança: DHI
Perguntas ao conteúdo desta ficha de segurança devem ser enviados para: struers@struers.dk

1.4. Número de telefone de emergência

Centro de Informação Antivenenos: 808 250 143.

+34 () 91 7901204
(Apenas durante o horário de expediente)

SECÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS**2.1. Classificação da substância ou mistura**

CLP: Aquatic Chronic 3;H412

2.2. Elementos do rótulo

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
P273 Evitar a libertação para o ambiente.
P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com os regulamentos locais.

2.3. Outros perigos

PBT/mPmB: Datos não conhecidos.

SECÇÃO 3: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES**3.2. Misturas**

As seguintes substâncias devem ser declaradas de acordo com a legislação:

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	2/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

CLP:

<u>%:</u>	<u>No. CAS:</u>	<u>No. CE:</u>	<u>N.º Reg. REACH:</u>	<u>Nome químico:</u>	<u>Classificação:</u>	<u>Notas:</u>
10-20	102-71-6	203-049-8	01-2119486482-31-xxxx	Trietanolamina	-	
5-7	105-59-9	203-312-7	01-2119488970-24-xxxx	2,2'-Metiliminodietanol	Eye Irrit. 2;H319	
1-5	-	-	-	Ácido sebácico, composto com 2-aminoetanol, mistura iónica, equilíbrio químico do ácido e da base numa solução aquosa	Acute Tox. 4;H332 STOT SE 3;H335	
1-2.5	95-14-7	202-394-1	01-2119979079-20-xxxx	1,2,3-Benzotriazole	Acute Tox. 4;H302 Eye Irrit. 2;H319 Aquatic Chronic 2;H411	
0.1-0.5	5397-31-9	226-420-6	-	3-(2-Etilhexiloxi)propilamina	Acute Tox. 3;H311 Acute Tox. 4;H302 Skin Corr. 1A;H314 Aquatic Chronic 2;H411	
0.1-<0.5	31075-24-8	608-578-1	-	1,2-Etanodiamina, N,N,N',N'-tetrametil-, polímero com 1,1'-oxibis[2-cloroetano]	Acute Tox. 4;H302 Acute Tox. 4;H332 Eye Irrit. 2;H319 Aquatic Acute 1;H400 Aquatic Chronic 1;H410	*
<0.2	3811-73-2	223-296-5	-	Piridina-2-tiol 1-óxido, sal de sódio	Acute Tox. 4;H302 Acute Tox. 4;H312 Acute Tox. 4;H332 Skin Irrit. 2;H315 Eye Irrit. 2;H319 Aquatic Acute 1;H400	**

Notas: *: Factor-M (agudo): 10; Factor-M (crónico): 1
 **: Factor-M (agudo): 100

Referências: O texto completo para todas advertências de perigo está indicado na secção 16.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	3/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 4: MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

Inalação: A pessoa deverá ser colocada ao ar fresco e mantida em calma, sob observação. Em caso de doença, contactar o primeiro socorro e mostrar esta ficha.

Contacto com a pele: Remover as roupas contaminadas e lavar a pele com água em abundância. Em caso de eczema ou outra doença da pele, consultar um médico e mostrar esta ficha.

Contacto com os olhos: Enxaguar imediatamente com água abundante durante pelo menos 15 minutos. Remover as eventuais lentes de contacto e abrir bem os olhos. Em caso de persistência da irritação, continuar a lavagem durante o transporte para o hospital. Mostrar esta ficha.

Ingestão: Enxaguar imediatamente a boca e beber água em abundância. Manter a pessoa sob observação. Em caso de mal-estar, levá-la ao hospital mostrando esta ficha. Não provocar vômitos.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Sintomas/efeitos: Ver na secção 11 mais informações sobre os sintomas e efeitos na saúde.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Cuidados/tratamentos médicos: Tratar sintomaticamente.

SECÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

5.1. Meios de extinção

Meios de extinção: Extinguir o incêndio com espuma, dióxido de carbono, pó químico ou água nebulizada.
Não usar jato de água, uma vez que alastrará o incêndio.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Riscos específicos: No caso de incêndio, poderão formar-se gases tóxicos (COx, NOx).

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento de protecção para o pessoal de combate a incêndios: Escolha de protecção das vias respiratórias para combate a incêndios: seguir as medidas gerais de precaução contra incêndios no local de trabalho.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	4/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 6: MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Em caso de derramamentos: atentar para o perigo de soalhos e superfícies escorregadias.

Para o pessoal não envolvido Evitar a inalação de vapores e de névoa de óleo e o contacto com a pele e os olhos. Para informação sobre a protecção individual ver o ponto 8.

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência: Nenhuma recomendação específica. Para informação sobre a protecção individual ver o ponto 8.

6.2. Precauções a nível ambiental

Precauções ambientais: Evitar a eliminação em sistemas de esgoto, em cursos d'água ou no solo.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Métodos de limpeza: Absorver os derramamentos com material absorvente não combustível.

6.4. Remissão para outras secções

Referências: Para informação sobre a protecção individual ver o ponto 8. Para informações sobre a eliminação, ver o ponto 13.

SECÇÃO 7: MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Manuseamento: Evitar a inalação de vapores e o contacto com a pele e os olhos. Observar as regras de boa higiene industrial. Trocar as roupas contaminadas.

Medidas técnicas: Utilizar métodos de trabalho que minimizem o contacto. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.

Precauções técnicas: Pode ser necessária a ventilação mecânica. Exige-se acesso fácil a água em abundância e a uma garrafa de enxaguadura dos olhos.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Condições de armazenagem: Guardar no recipiente original bem fechado, num local seco e fresco.

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Utilizações específicas: Dados não conhecidos.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	5/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 8: CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL

8.1. Parâmetros de controlo

Valores limite de exposição profissional:

<u>No. CAS:</u>	<u>Nome químico:</u>	<u>Como:</u>	<u>Limite de exposição:</u>	<u>Cat.:</u>	<u>Notas:</u>	<u>Referência:</u>
102-71-6	Trietanolamina	-	5 mg/m3	VLE-MP	-	NP1796

8.2. Controlo da exposição

<u>Medidas técnicas:</u>	Providenciar boa ventilação. Observar os Valores- Limite Ocupacionais e reduzir ao mínimo o risco de inalação dos vapores.
<u>Protecção individual:</u>	O equipamento de protecção pessoal deve ser escolhido em conformidade com as normas CEN e em cooperação com o fornecedor do equipamento de protecção pessoal.
<u>Protecção respiratória:</u>	Em caso de ventilação insuficiente em trabalho de curta duração, usar equipamento respiratório adequado. Recomenda-se usar um equipamento respiratório com filtro de combinação, tipo ABEK
<u>Protecção das mãos:</u>	Utilizar luvas de protecção. Recomenda-se a utilização de luvas de nitrilo ou borracha. As luvas mais adequadas devem ser escolhidas após consulta junto do fornecedor, que poderá fornecer informações sobre o tempo de resistência do material à penetração de produtos químicos. Tempo de protecção: 480 min. Espessura: 0.11 mm (*)
<u>Protecção dos olhos:</u>	Utilizar óculos de protecção/protecção para o rosto.
<u>Protecção da pele:</u>	Em caso de risco de contacto: Utilizar avental ou roupas especiais de protecção.
<u>Medidas de higiene:</u>	Lavar as mãos após a utilização. Lavar a roupa de trabalho, antes de utilizá-la novamente.
<u>Controlo de exposição ambiental:</u>	Não-disponível.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	6/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

<u>Forma:</u>	Líquido.
<u>Cor:</u>	Amarelo.
<u>Odor:</u>	Suave.
<u>Limiar olfativo:</u>	Não-conhecido.
<u>pH:</u>	9,6 (20°C) (68°F)
<u>Ponto de fusão:</u>	Não-conhecido.
<u>Ponto de ebulição:</u>	>100°C >212°F
<u>Ponto de inflamação:</u>	>100°C >212°F
<u>Índice de evaporação:</u>	Não-conhecido.
<u>Inflamabilidade (sólido, gás):</u>	Não inflamável.
<u>Perigos de explosão:</u>	Não aplicável.
<u>Pressão de vapor:</u>	Não-conhecido.
<u>Densidade de vapor:</u>	Não-conhecido.
<u>Densidade relativa:</u>	1,055
<u>Solubilidade:</u>	Solúvel em água.
<u>Coefficiente de partição (n-octanol/água):</u>	Não aplicável.
<u>Temperatura de auto-ignição (°C):</u>	Não-conhecido.
<u>Temperatura de decomposição (°C):</u>	Não-conhecido.
<u>Viscosidade:</u>	Viscosidade cinemática: 10 mm²/s (20°C) (68°F)
<u>Propriedades explosivas:</u>	Não aplicável.
<u>Propriedades comburentes:</u>	Não aplicável.

9.2. Outras informações

<u>Outras informações:</u>	Compostos orgânicos voláteis (COV): 0 g/l (calculado)
----------------------------	---

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	7/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 10: ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

10.1. Reactividade

Reactividade: Os detritos resultantes de corte mantidos fechados num contentor poderão desenvolver gás. Manter os detritos resultantes de corte secos para evitar reação exotérmica.

10.2. Estabilidade química

Estabilidade: Estável em condições normais de temperatura.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Reacções perigosas: Nenhum em condições normais.

10.4. Condições a evitar

Condições/matérias a evitar: Evite expor a altas temperaturas ou luz solar directa.

10.5. Materiais incompatíveis

Materiais incompatíveis: Oxidantes fortes, ácidos fortes e bases fortes.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos: No caso de incêndio, poderão formar-se gases tóxicos (CO, CO₂, NO_x).

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	8/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 11: INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda (Oral): Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

1,2,3-Benzotriazole: DL50 = 720 mg/kg (oral ratazana)
3-(2-Etilhexiloxi)propilamina: DL50 = 320 mg/kg (oral ratazana)
1,2-Etanodiamina, N,N,N',N'-tetrametil-, polímero com 1,1'-oxibis[2-cloroetano]:
DL50 = 1951 mg/kg (oral ratazana)

Toxicidade aguda (Cutânea): Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade aguda (Inalação): Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Corrosão/irritação cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

STOT - Exposição única: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

STOT - Exposição repetida: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Inalação: Vapores podem causar sonolência e tontura.

Contacto com a pele: Um contacto prolongado e frequente pode provocar rubor e irritação.

Contacto com os olhos: Pode ter um efeito irritante e provocar rubor e ardor.

Ingestão: Pode ser absorvido no organismo e provocar tontura, náuseas e vômitos.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	9/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 12: INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

12.1. Toxicidade

Ecotoxicidade: Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

1,2-Etanodiamina, N,N,N',N'-tetrametil-, polímero com 1,1'-oxibis[2-cloroetano] = 0,37 (CE50 48 horas, Daphnia, mg/l)

1,2,3-Benzotriazole = 107 (CE50 48 horas, Daphnia, mg/l)

12.2. Persistência e degradabilidade

Degradabilidade: Prevê-se que o produto seja de biodegradação difícil.

12.3. Potencial de bioacumulação

Potencial de bioacumulação: Não determinado.

1,2,3-Benzotriazole: log Pow. 1,44

12.4. Mobilidade no solo

Mobilidade: Não há dados disponíveis.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT/mPmB: Dados não conhecidos.

12.6. Outros efeitos adversos

Outros efeitos adversos: Dados não conhecidos.

SECÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Resíduos resultantes da utilização: Eliminar os detritos e resíduos de acordo com as determinações das autoridades locais. Os resíduos são classificados como resíduos perigosos. Não armazenar os detritos resultantes de corte num contentor fechado. Consulte a secção 10.1. Código CER: 12 01 09

Embalagens contaminadas: Eliminar os detritos e resíduos de acordo com as determinações das autoridades locais.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	10/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 14: INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

O produto não está coberto por regulamentação internacional sobre o transporte de mercadorias perigosas (IMDG, ICAO/IATA, ADR/RID).

14.1. Número ONU

No. ONU: -

14.2. Designação oficial de transporte da ONU

Denominação de expedição -
correcta:

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

Class: -

14.4. Grupo de embalagem

PG: -

14.5. Perigos para o ambiente

Poluente marinho: -

Matérias Perigosas do ponto -
de vista do Ambiente:

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Precauções especiais: Nenhum conhecidos.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC

Transporte a granel: Irrelevante.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	11/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N°:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 15: INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Regulamentos nacionais:

Regulamento (CE) n. o 1907/2006 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 18 de Dezembro de 2006 , relativo ao registo, avaliação, autorização e restrição de substâncias químicas (REACH), que cria a Agência Europeia das Substâncias Químicas, que altera a Directiva 1999/45/CE e revoga o Regulamento (CEE) n. o 793/93 do Conselho e o Regulamento (CE) n. o 1488/94 da Comissão, bem como a Directiva 76/769/CEE do Conselho e as Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE e 2000/21/CE da Comissão, e alterações posteriores.

Regulamento (CE) n. o 1272/2008 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de Dezembro de 2008 , relativo à classificação, rotulagem e embalagem de substâncias e misturas, que altera e revoga as Directivas 67/548/CEE e 1999/45/CE, e altera o Regulamento (CE) n. o 1907/2006 (e alterações posteriores).

Decreto-Lei n.º 24/2012 de 6 de fevereiro.

Decreto-Lei n.º 82/2003 de 23 de Abril 2003, e alterações posteriores.

Decreto-Lei n.º 220/2012, de 10 de outubro 2012.

Decreto-Lei n.º 82/2003 que transpõe para a ordem jurídica interna as Directivas nos. 1999/45/CE, 2001/60/CE e 2001/58/CE e aprova o Regulamento para a Classificação, Embalagem, Rotulagem e Fichas de Dados de Segurança de Preparações Perigosas, e alterações posteriores.

NP 1796:2014, Segurança e Saúde no Trabalho, Valores limite de exposição profissional a agentes químicos.

Decreto-Lei n.º 178/2006.

Decisão da Comissão 2014/955/UE que altera a Decisão 2000/532/CE relativa à lista de resíduos em conformidade com a Diretiva 2008/98/CE do Parlamento Europeu e do Conselho.

15.2. Avaliação da segurança química

Estado CSA: Não foi realizada uma avaliação de segurança química.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

Nome do produto:	COOLI ADDITIVE PLUS	Página:	12/12
Revisão:	2020-01-03	Impressa:	2020-01-03
Documento N.º:	M0231	SDS-ID:	PT-PT/2.0

SECÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES

O utilizador deverá estar instruído sobre a execução do trabalho e conhecer o conteúdo desta ficha.

As seguintes secções contêm revisões ou novas declarações: 1, 8.

O (*) indica as alterações efectuadas em relação à versão anterior.

Aprovado pelo DHI.

Allan Vorup

Informações adicionais:

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008:
Método de cálculo.

Texto completo de las indicaciones de peligro:

H302	Nocivo por ingestão.
H311	Tóxico em contacto com a pele.
H312	Nocivo em contacto com a pele.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H335	Pode provocar irritação das vias respiratórias.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

As informações contidas nesta ficha de segurança estão baseadas nas informações em nosso poder na data da elaboração da ficha. As informações são fornecidas sob a pressuposição de o produto ser utilizado sob as condições indicadas e conforme o modo de utilização especificado na embalagem ou na literatura técnica relevante. Qualquer outra utilização do produto, eventualmente em combinação com qualquer outro produto ou procedimentos, será da responsabilidade do utilizador.

Elaborado por DHI - Environment and Toxicology, Agern Allé 5, DK-2970 Hørsholm, Denmark.
www.dhigroup.com.